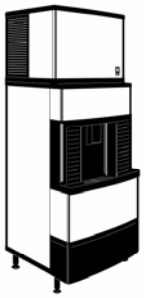
Manitowoc®



Máquina Expendedora Modelo Q

Instalación

Ubicación de la Máquina de Hielo

La ubicación elegida para la máquina expendedora debe cumplir con las siguientes normas. Si alguna de éstas no es cumplida, seleccione otra ubicación.

- La ubicación debe fijarse en interiores.
- La ubicación debe estar libre de polvo y otros contaminantes.
- La temperatura del aire debe ser de un mínimo de 1.6°C (35°F), pero no exceder los 43°C (110°F).
- La ubicación no debe estar cerca de equipos que generen calor o de la luz directa del sol.
- La ubicación debe permitir suficiente espacio para las conexiones de agua, drenaje y electricidad **en la parte posterior de la expendedora.**

Importante
Siga las pautas de manufactura de la máquina de hielo para los espacios de instalación y la ubicación al instalar la expendedora con máquina de hielo en la parte superior.

⚠ PRECAUCIÓN
La máquina expendedora debe ser protegida en caso de estar expuesta a temperaturas por debajo de los 0°C (32°F). La garantía no cubre las fallas producidas por la exposición a temperaturas heladas.

Detalles Eléctricos

⚠ ADVERTENCIA
Todos los cables deben ajustarse a los códigos locales, estatales y nacionales.

Voltaje
La variación máxima de voltaje permisible es ± 10% del voltaje nominal durante el arranque de la máquina de hielo (cuando la carga eléctrica se encuentra al máximo).

⚠ ADVERTENCIA
La máquina expendedora debe estar conectada a tierra de conformidad con los códigos eléctricos nacionales y locales..

Capacidad Total de Amperios
La capacidad total de amperios es empleada para ayudar a seleccionar el tamaño del cable de suministro eléctrico.

El tamaño del cable (o medida) también depende de la ubicación, materiales empleados, duración del ciclo, etc., de manera que debe ser determinado por un electricista calificado.

Máquina de Hielo	Ciclo de la Fase de voltaje	Cortacircuito/ Interruptor máximo	Total Amps
QPA-310	220-240/50/60/1	15	1.5
QFA-291	220-240/50/60/1	15	1.5
QPA-160	220-240/50/60/1	15	1.5

Part Number 80-1086-3
Q Disp. Spanish
6/2000

Tamaño/Conexiones de las Tuberías de Suministro de Agua y de Drenaje

⚠ ADVERTENCIA
Todas las tuberías deben ajustarse a los códigos locales, estatales y nacionales.

- Conecte la entrada de agua de la expendedora sólo hacia suministros de agua potable. (SÓLO PARA EL MODELO QFA-291).
- No conecte hacia suministros de agua caliente.
- Instale una válvula de cierre para el agua.
- Separe las tuberías de agua y de drenaje para prevenir la condensación.

Ubicación	Temperatura del Agua	Presión del Agua	Conexiones de la Máquina Expendedora	Tamaño de las Tuberías hacia la Conexión de la Máquina Expendedora
Entrada de Agua hacia la Máquina Expendedora (Sólo para el modelo QFA-291)	0.6°C (33°F) [1]Mín. 32.2°C (90°F) [2]Máx.	137.9 kPA (20 psi) Mín. 551.5 kPA (80 psi) Máx.	Rosca hembra para Tubería de 3/8"	Diámetro interior mínimo de 9.5 mm (3/8")
Drenaje de la Máquina Expendedora	---	---	Rosca hembra para Tubería de 1/2"	Diámetro interior mínimo de 12.7 mm (1/2")

[1]Mín. = Mínimo
[2]Máx. = Máximo

Secuencia de Operación de la Máquina

1. Activación del Canal Oscilante (Presionar para hielo)
El usuario presiona el Canal Oscilante, el cual activa el micro interruptor. El micro interruptor activado compromete al motorreductor.

2. Recojo de Hielo
Cuando el cliente activa la máquina expendedora, el motorreductor dentro de ésta empieza a girar.
El eje del motorreductor se encuentra unido a la rueda de paleta dentro del depósito de la máquina expendedora. Cuando la rueda de paleta gira, ésta recoge hielo del depósito de la expendedora. La rueda de paleta saca el receptáculo que contiene el hielo hacia la parte superior del área de recorrido.

3. Entrega de Hielo
Cuando el receptáculo de la rueda de paleta llega al límite de su recorrido, el hielo cae de la rueda de paleta hacia la abertura del canal de hielo en el depósito de la expendedora. El canal del depósito luego envía el hielo hacia la puerta.

Si la puerta se cierra antes que el hielo sea despachado, éste será retenido por la puerta. Si la puerta se encuentra abierta, el hielo caerá a través de la puerta y del canal para hielo. El canal para hielo lo conducirá hacia el depósito del cliente.

. **La máquina modelo QFA-291** se encuentra equipada con una válvula para agua. Cuando se presiona la palanca de la válvula para agua, el agua fluye a través del sistema hacia la boquilla de esta válvula.

Retiro del Panel Anterior

⚠ ADVERTENCIA
Desconecte el suministro de corriente eléctrica hacia la máquina expendedora en la caja del interruptor de servicio eléctrico o tomacorriente de pared.

1. Cierre el paso de agua hacia la máquina expendedora (SÓLO PARA EL MODELO QFA-291).

2. Ubique un objeto cilíndrico, como por ejemplo, un bolígrafo con tapa. Inserte el bolígrafo en los agujeros de jebe negro, izquierdo y derecho, sobre la parte superior del panel anterior de la máquina expendedora. Esto liberará los dos sujetadores que sostienen el panel anterior en su posición. Mientras aplica presión sobre el bolígrafo, jale el panel ligeramente hacia delante, de manera que el sujetador en el panel no regrese a su posición.

3. Sostenga el panel anterior de la expendedora por ambos lados e incline el panel hacia delante. El panel anterior se apoyará sobre los ganchos de ajuste en la parte inferior del panel.

4. Desconecte la tubería de agua en la conexión abocinada que se encuentra en la parte de atrás de la válvula para agua. (SÓLO PARA EL MODELO QFA-291)

5. Levante el panel anterior, retírelo de los ganchos de ajuste y coloque el panel a un lado.

Limpieza y Esterilización

GENERALIDADES

Limpie y esterilice la expendedora de hielo cada treinta días. Si la expendedora de hielo requiere una limpieza y esterilización más frecuente, consulte con una compañía de servicio calificada para probar la calidad del agua y para que le recomienden un adecuado sistema de tratamiento de agua.

⚠ PRECAUCIÓN

Emplee sólo el Limpiador (número de parte 94-0546-3) y el Esterilizador aprobados por Manitowoc (número de parte 94-0565-3). Representa una violación de las Leyes Federales emplear estas soluciones de manera contraria a sus indicaciones en la etiqueta. Lea cuidadosamente todas las etiquetas impresas en las botellas antes de su uso.

⚠ **PRECAUCIÓN**

No mezcle las soluciones Limpiadora y Esterilizadora. Representa una violación de las Leyes Federales emplear estas soluciones de manera contraria a sus indicaciones en la etiqueta.

⚠ **ADVERTENCIA**

Emplee guantes de caucho y anteojos protectores (y/o protector para el rostro) al manipular el Limpiador o Esterilizador.

⚠ **ADVERTENCIA**

Desconecte el suministro de corriente eléctrica hacia la máquina expendedora en la caja del interruptor de servicio eléctrico o tomacorriente de pared.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA

Retire el panel anterior, la rueda de paleta, el canal para hielo y la puerta en el siguiente orden.

- Panel anterior
- Bandeja para hielo de desecho
- Canal para hielo
- Perno de la rueda de paleta
- Agitador
- Rueda de paleta

1. Mezcle una solución de 100 ml (3 onzas) de limpiador Manitowoc por 4 litros (1 galón) de agua corriente.

2. Limpie cuidadosamente con este limpiador todas las partes retiradas del interior del receptáculo. Limpie el receptáculo de la expendedora, puerta y canal para hielo.

3. Enjuague todas las partes que han sido limpiadas con agua corriente limpia.

Importante

No vuelva a armar las partes hasta terminar con el Procedimiento de Esterilización.

PROCEDIMIENTO DE ESTERILIZACIÓN

1. Mezcle una solución de 30 ml (1 onza) de esterilizador Manitowoc con 15 litros (4 galones) de agua corriente.

2. Esterilice cada parte lavada en el paso anterior con esta solución esterilizadora. Esterilice y vuelva a armar las partes en este orden:

- Rueda de paleta
- Agitador
- Perno de la rueda de paleta
- Canal para hielo
- Bandeja para hielo de desecho
- Panel anterior

3. No enjuague las partes de la expendedora después que han sido esterilizadas. Deje que las partes se sequen al aire libre.

4. Luego que todas las partes de la máquina expendedora han sido colocadas nuevamente en su lugar, restaure el suministro de corriente hacia la máquina.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros por este medio declaramos que nuestros productos, ice machines y equipos de refrigeración Multiplex cumplen con todos los requerimientos esenciales de las directivas de la CE listadas.

Fabricante:

Manitowoc Ice, Inc.
2110 S. 26th Street, P.O. Box 1720
Manitowoc, Wisconsin, 54221-1720 EUA

Representante de Manitowoc Beverage Equipment, Inc.:

Gerente de Ingeniería (Nombre impreso)

Firma

Distribuidor para Europa:

Representante del Distribuidor para Europa:

Modelo y número de serie:

Directivas CE aplicadas:

Baja tensión 73/23/CEE
EMC 89/336/CEE
Equipo de presión 97/23 CE

Normas aplicadas:

EN60335-1	Seguridad de aparatos eléctricos domésticos y similares
EN60335-2-24	Requerimientos particulares para refrigeradores, congeladores de alimentos y aparatos para la fabricación de hielo
EN55014	Grandes aparatos operados por electricidad (emisiones)
EN55104	Compatibilidad electromagnética (inmunidad)
EN378-1 a -4	Plantas de refrigeración

CE

8201043
08/25/03

MANITOWOC ICE, INC.
2110 South 26th Street P.O. Box 1720
Manitowoc, WI 54221-1720
Teléfono: (920) 682-0161
Fax: (920) 683-7585
Web Site - www.manitowocice.com

Nos reservamos el derecho de realizar innovaciones al producto en cualquier momento.

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

©1999 Manitowoc Ice, Inc.
Hecho en U.S.A.